



# LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

**Réfrigérateur à portes françaises  
et congélateur en bas**

FRANÇAIS

MONOGRAM.COM

# TABLE DES MATIÈRES

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE MODÈLE .....	2
SOUTIEN AU CONSOMMATEUR .....	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....	4
COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES .....	6
FILTRE D'EAU À CARTOUCHE .....	8
TABLETTES ET BALCONNETS .....	9
ESPACE CLIMATEZONE ET TIROIR À TEMPÉRATURE CONTRÔLÉE .....	12
MACHINE À GLAÇONS AUTOMATIQUE* .....	13
ENTRETIEN ET NETTOYAGE .....	14
LE RÉSOLVEUR DE PROBLÈMES .....	17
FICHE TECHNIQUE DE PERFORMANCE DE RPWFE .....	19
GARANTIE LIMITÉE DE MONOGRAM .....	20

## RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE MODÈLE

### NUMÉROS DE MODÈLES

ZWE23\*SN\*SS

---

### ÉCRIVEZ LES NUMÉROS DE MODÈLE ET DE SÉRIE

Ils figurent sur une étiquette à l'intérieur du compartiment réfrigérateur dans le haut du côté droit.

Veuillez inscrire ces numéros sur la fiche d'inscription de propriété du produit du consommateur incluse dans la matériel d'emballage.

**Avant de nous faire parvenir cette carte, veuillez aussi inscrire ces numéros ici :**

---

Numéro de modèle

---

Numéro de série

# SOUTIEN AU CONSOMMATEUR

## SITE WEB DE MONOGRAM

Vous avez des questions ou besoin d'aide avec votre réfrigérateur? Essayez le site Web de Monogram. Ce site est disponible 24 heures par jour, et tous les jours de l'année! Vous pouvez aussi magasiner d'autres magnifiques produits Monogram et profiter de tous les services de soutien en ligne conçus pour votre commodité.

Aux É.-U. : [monogram.com](http://monogram.com). Au Canada : [monogram.ca](http://monogram.ca)

---

## ENREGISTREZ VOTRE ÉLECTROMÉNAGER

Enregistrez votre nouvel appareil en ligne au moment qui vous convient le mieux! L'enregistrement de votre produit dans les délais prescrits permet une meilleure communication et un service rapide, selon les modalités de votre garantie, si besoin est. Vous pouvez également envoyer par courrier la carte d'enregistrement pré-imprimée qui se trouve dans l'emballage de votre appareil.

Aux États-Unis : [monogram.com/register](http://monogram.com/register)

---

## SERVICE DE RÉPARATION

Un service de réparation expert GE Appliances se trouve à quelques pas de chez vous. Rendez-vous sur notre site et programmez, à votre convenance, une visite de réparation à n'importe quel jour de l'année.

Aux États-Unis [monogram.com](http://monogram.com) ou 800.444.1845

Au Canada : [monogram.ca](http://monogram.ca) ou 800.561.3344

---

## CONNEXION À DISTANCE

Pour de l'assistance concernant la connexion à un réseau sans fil (modèles équipés de cette fonction), visitez notre site sur [monogram.com/connect](http://monogram.com/connect) aux États-Unis seulement.

---

## PIÈCES ET ACCESSOIRES

Les personnes qualifiées pour réparer leurs propres appareils peuvent commander des pièces détachées et des accessoires et les faire envoyer directement à leur domicile (les cartes VISA, MasterCard et Discover sont acceptées). Commandez en ligne 24 heures par jour.

Aux États-Unis : [monogram.com/use-and-care/parts](http://monogram.com/use-and-care/parts) ou 800.444.1845

Au Canada : [monogram.ca](http://monogram.ca) ou 800.661.1616

**Les instructions contenues dans le présent manuel comportent des procédures que tout utilisateur peut effectuer. Les autres types de réparation doivent généralement être confiés à un technicien qualifié. Usez de prudence : une réparation ou un entretien mal effectués peuvent rendre l'utilisation de l'appareil dangereuse.**

Les consommateurs au Canada doivent consulter le centre de service Mabe le plus proche, visiter notre site web sur [monogram.ca](http://monogram.ca) ou 800.661.1616.

---

## COMMUNIQUEZ AVEC NOUS

Si vous êtes insatisfait du service reçu par Monogram, communiquez avec nous par l'entremise de notre site Web en mentionnant tous les détails y compris votre numéro de téléphone, ou écrivez :

Aux États-Unis : General Manager, Customer Relations | Monogram Appliances, Appliance Park | Louisville, KY 40225

[monogram.com/contact](http://monogram.com/contact)

Au Canada : [monogram.ca](http://monogram.ca) ou 800.561.3344

---

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

**⚠ AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque d'incendie, d'explosion, de choc électrique ou de blessures lorsque vous utilisez votre réfrigérateur, veuillez suivre ces consignes de sécurité :

- Ce réfrigérateur doit être correctement installé conformément aux Consignes d'Installation avant toute utilisation.
- Débranchez le réfrigérateur avant d'effectuer une réparation, de remplacer une ampoule ou de le nettoyer.  
**Remarque :** L'alimentation du réfrigérateur ne peut être déconnectée par aucune des fonctions sur le panneau de commande.  
**Remarque :** Les réparations doivent être effectuées par un professionnel qualifié.
- Remettez toutes les pièces et panneaux en place avant d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas un cordon de rallonge.
- Abstenez-vous d'entreposer ou d'utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables aux alentours de cet électroménager ou d'autres appareils.
- N'entreposez pas dans cet électroménager des substances explosives telles que des bombes aérosols qui contiennent un gaz propulseur.
- Pour éviter les risques d'asphyxie et d'enfermement pour les enfants. Démontez les portes du congélateur et du compartiment de réfrigération avant de le mettre au rebut ou d'interrompre son utilisation.
- Les enfants et les personnes dont les capacités sont réduites sur le plan physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, peuvent utiliser cet électroménager seulement si elles sont surveillées ou ont reçues des consignes de sécurité sur son usage et les risques y sont associés.
- Cet électroménager est conçu pour une utilisation domestique et applications similaires : salle du personnel dans une usine, un bureau ou d'autres lieux de travail; maison de ferme; clients dans un hôtel, un motel, un gîte touristique et d'autres lieux résidentiels; approvisionnement et applications similaires non reliées au commerce de détail.
- N'appliquez pas de nettoyants corrosifs sur le réfrigérateur. Certains nettoyants endommagent le plastique et peuvent ainsi causer le détachement inopiné de pièces telles que porte ou poignées de porte. Voyez la section Entretien et nettoyage pour des instructions détaillées.

**⚠ ATTENTION** Pour réduire le risque de blessures lorsque vous utilisez votre réfrigérateur, veuillez suivre ces consignes de sécurité.

- Ne nettoyez pas les clayettes ou les couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ceux-ci sont froids. Les clayettes et couvercles en verre peuvent se casser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou si vous les cognez ou les faites tomber. Le verre trempé est conçu pour se briser en petits morceaux en cas de casse.
- Éloignez les doigts des parties du congélateur où l'on peut facilement se pincer : les espaces entre les portes, et entre les portes et les placards sont toujours étroits. Soyez prudent lorsque vous fermez les portes en présence d'enfants.
- Ne touchez pas les surfaces froides du congélateur lorsque vous avez les mains humides ou mouillées. La peau risque d'adhérer à ces surfaces extrêmement froides.
- Ne recongelez pas les aliments surgelés qui ont complètement dégelé.
- Si votre réfrigérateur est doté d'une machine à glaçons automatique, évitez le contact avec les pièces mobiles du mécanisme éjecteur, ou avec l'élément chauffant qui libère les glaçons. Ne posez pas les doigts ou les mains sur le mécanisme de la machine à glaçons automatique pendant que le réfrigérateur est branché.

## MISE AU REBUT APPROPRIÉE DE VOTRE ANCIEN RÉFRIGÉRATEUR

**⚠ AVERTISSEMENT** RISQUE DE SUFFOQUER OU D'Y ÊTRE EMPRISONNÉ

Le non-respect de ces instructions d'élimination peut entraîner la mort ou des blessures graves.

**IMPORTANT:** Les enfants pris au piège ou morts d'asphyxie sont toujours d'actualité. Les réfrigérateurs et congélateurs abandonnés sont toujours aussi dangereux, même si on n'attend que «quelques jours» pour s'en débarrasser. Si vous ne gardez pas votre ancien réfrigérateur ou congélateur, veuillez suivre les directives ci-dessous afin de prévenir les accidents.

**Avant de vous débarrasser de votre ancien appareil :**

- Démontez les portes du compartiment de réfrigération et du compartiment de congélation.
- Laissez les clayettes en place afin d'empêcher les enfants de grimper à l'intérieur.

### Mise au rebut des produits réfrigérants et en mousse

Mettez l'électroménager au rebut conformément à la réglementation fédérale et locale. Le réfrigérant inflammable ainsi que le matériau d'isolation utilisés exigent des procédures d'élimination particulières. Communiquez avec les autorités locales pour connaître la façon de mettre votre électroménager au rebut qui soit respectueuse de l'environnement.

## LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

### ⚠ AVERTISSEMENT



### RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Conservez les matériaux et les vapeurs inflammables à l'écart du réfrigérateur. Une explosion, un incendie voire la mort pourrait en résulter.

**Lisez l'étiquette signalétique pour connaître le type de réfrigérant. S'il s'agit du R600a, observez les consignes de l'avertissement ci-dessous**

### ⚠ AVERTISSEMENT



### RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION Réfrigérant inflammable

**Cet appareil contient un gaz réfrigérant avec isobutane aussi connu sous R600a, un gaz naturel à compatibilité élevée avec l'environnement. Il s'agit cependant d'un combustible. Observez les consignes de sécurité ci-dessous afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à la propriété.**

1. Lors de la manipulation, de l'installation et de l'utilisation de cet appareil, prenez soin de ne pas endommager la tubulure du réfrigérant.
2. L'entretien ou la réparation doivent être effectués par un personnel de service autorisé. Utilisez seulement des pièces de rechange autorisées par le fabricant.
3. Mettez le réfrigérateur au rebut conformément aux réglementations fédérales et locales. Le gaz réfrigérant inflammable et les matériaux d'isolation utilisés dans ce produit requièrent des procédures de mise au rebut spéciales. Communiquez avec les autorités locales compétentes pour la mise au rebut de votre réfrigérateur sans danger pour l'environnement.
4. N'obstruez pas les orifices de ventilation dans les enceintes ou la structure d'encastrement de l'appareil.
5. Pour enlever le givre, grattez à l'aide d'un grattoir ou d'une spatule en plastique ou en bois. N'utilisez pas de pic à glace ou un instrument métallique à bord tranchant pour éviter de perforer la cuve interne du congélateur et la tubulure du gaz réfrigérant derrière cette dernière.
6. N'utilisez pas d'appareils électriques dans le compartiment de rangement des aliments de cet appareil.
7. N'utilisez aucun appareil électrique pour dégivrer votre congélateur.

## BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

### ⚠ AVERTISSEMENT



### RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Branchez l'appareil dans une prise triple avec terre.  
Ne retirez pas la broche de terre.  
N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas un cordon de rallonge.  
Le non-respect de ces instructions peut entraîner des risques d'incendies, des chocs électriques ou la mort.

**Ne coupez pas ou n'enlevez pas, sous aucun prétexte, la troisième broche de mise à la terre du cordon d'alimentation. Pour des raisons de sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.**

Le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches (pour une mise à la terre) qui s'adapte à la prise de courant standard à 3 broches (pour une mise à la terre) pour minimiser les risques de chocs électriques par cet appareil.

Faites vérifier la prise murale et le circuit électrique par un électricien qualifié pour s'assurer que le système est correctement mis à la terre.

Dans le cas d'une prise biphasée, l'installateur a la responsabilité et l'obligation de la remplacer par une prise triphasée correctement mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur.

Le réfrigérateur doit toujours être branché à sa propre prise électrique d'une tension nominale correspondant à celle indiquée sur sa plaque signalétique.

Une alimentation électrique à 115 volts CA, 60 Hz, avec un fusible de 15 ou 20 ampères et une mise à la terre est nécessaire. Ceci permet d'obtenir un meilleur rendement et évite de surcharger les circuits électriques du domicile qui risque d'occasionner un incendie en surchauffant.

Ne débranchez jamais le réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Prenez toujours fermement la fiche en main et tirez pour la sortir de la prise.

Réparez ou remplacez immédiatement tout cordon électrique usé ou endommagé. N'utilisez pas un cordon fissuré ou présentant des dommages dus aux frottements soit sur sa longueur ou aux extrémités.

Lorsque vous éloignez votre réfrigérateur du mur, faites attention à ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager.

## LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

# COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

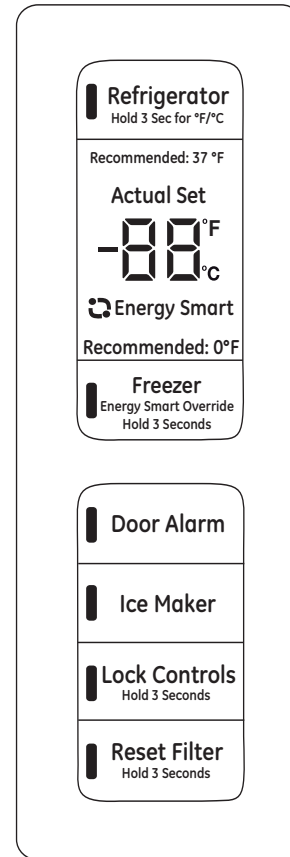
## Commandes de température

L'affichage de température est situé sur l'intérieur de la porte réfrigérateur gauche. **Pour modifier la température**, appuyez et relâchez la touche **REFRIGERATOR** (Réfrigérateur) ou **FREEZER** (Congélateur). Le témoin **ACTUAL TEMP** (Température actuelle) s'allumera et l'affichage indiquera la température actuelle. Pour modifier la température, tapotez la touche **REFRIGERATOR** ou **FREEZER** jusqu'à ce que la température voulue soit affichée.

Pour éteindre (**OFF**) le système de refroidissement, maintenez une pression simultanément sur les touches **REFRIGERATOR** et **FREEZER** pendant 3 secondes. Lorsque le système de refroidissement est éteint, l'affichage devrait indiquer **OFF**. Pour rallumer le système de refroidissement, pressez la touche **REFRIGERATOR** ou **FREEZER**. L'affichage indiquera les réglages de température prédéfinis de **37°F (2.77°C)** pour le réfrigérateur et de **0°F (-17.77°C)** pour le congélateur. L'extinction du système de refroidissement met fin au refroidissement du réfrigérateur, mais ne coupe pas l'alimentation électrique.

**REMARQUE: Le réfrigérateur est livré avec un film protecteur sur les commandes de températures. Si le film n'a pas été retiré pendant l'installation, retirez-le maintenant.**

**REMARQUE : Pour une température optimale, il est recommandé d'éviter de placer la nourriture ou d'autres produits directement devant les bouches de circulation d'air ou devant la tour de ventilation autour des aliments frais, empêchant ainsi le flux d'air.**



---

## Alarme de porte

L'alarme de porte retentira si l'une des portes est ouverte pendant plus de 2 minutes. La sonnerie s'arrête lorsque vous fermez la porte.

---

## Machine à glaçons

Pressez pour allumer ou éteindre la machine à glaçons.

---

## Commandes de verrouillage

Maintenez la pression pendant 3 secondes pour verrouiller ou déverrouiller les commandes du réfrigérateur et du congélateur.

---

## Réinitialisation du filtre

Maintenez la pression pendant 3 secondes après le remplacement du filtre pour réinitialiser la minuterie

# COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

## Mode Sabbath

Appuyer simultanément pendant trois secondes sur le bouton de verrouillage et sur celui de la lumière (alarme de porte et des boutons de la machine à glaçons pour les non-dispense modèles) pour activer ou désactiver le mode Sabbath.

Sabbath Mode (Modo Sabático) apagará o atenuará las luces internas, las commandes de température et les fonctions avancées. Lorsqu'il sera en mode Sabbath, le compresseur sera alimenté par une décongélation programmée.

---

## Distributeur d'eau intérieur

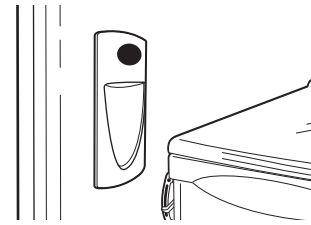
Le distributeur d'eau est situé sur la paroi gauche à l'intérieur du compartiment réfrigérateur.

REMARQUE : Pour prévenir les dépôts, le distributeur doit être nettoyé régulièrement à l'aide d'une éponge ou d'un linge propres

### Pour distribuer l'eau :

- 1 Tenir le verre contre le renforcement.
- 2 Pousser le bouton du distributeur d'eau.
- 3 Tenir le verre sous le distributeur pendant 2 à 3 secondes après le relâchement du bouton, car il est possible que l'eau continue de couler une fois le bouton relâché.

L'absence d'écoulement d'eau lors de l'installation initiale du réfrigérateur peut s'expliquer par la présence d'air dans la conduite d'eau. Pressez le bouton du distributeur et faites couler 1,5 gallons (5, 6 litres) d'eau pour expulser l'air emprisonné dans la conduite et remplir le système d'eau. Durant ce processus, le distributeur peut devenir bruyant en raison de l'air expulsé du système. Ensuite, jetez les premiers 6 verres d'eau pleins pour expulser les impuretés de la conduite.



# Filtrante à Eau

## Cartouche filtrante à eau

La cartouche filtrante à eau est située sur la paroi gauche de l'intérieur du compartiment réfrigérateur, dans le haut.

Certains modèles utilisent l'identification par radiofréquence (IRF) pour détecter les fuites et contrôler l'état du filtre. La technologie IRF est homologuée par la FCC.

**FCCID: ZKJ-EBX1532P001 ICID:  
10229A-EBX1532P001**

« Cet appareil est conforme aux prescriptions de la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement de cet équipement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage préjudiciable; et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage qu'il reçoit, y compris celui pouvant entraîner un fonctionnement indésirable. »

« Cet appareil est conforme aux normes RSS d'Industrie Canada relatives aux dispositifs exempts de licence. Le fonctionnement de cet équipement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage; et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage, y compris celui pouvant entraîner un fonctionnement indésirable. »

## À quel moment remplacer la cartouche filtrante

La cartouche filtrante doit être remplacée tous les 6 mois ou plus tôt si 644 litres (170 gallons) d'eau ont été distribués ou si le débit d'eau du distributeur ou de la machine à glaçons diminue.

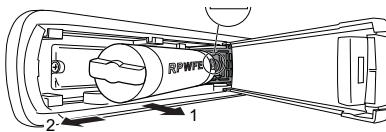
**Modèles à écran tactile :** Un message d'état du filtre apparaîtra à l'écran lorsqu'il faudra remplacer le filtre à eau. L'état du filtre sera mis à jour dès le remplacement du filtre.

**Modèles sans écran tactile :** Un témoin lumineux s'allumera sur l'écran lorsqu'il faudra remplacer le filtre à eau.

## Retrait de la cartouche filtrante

**NE TOURNEZ PAS LA CARTOUCHE!** La rotation peut endommager le réfrigérateur ou le filtre.

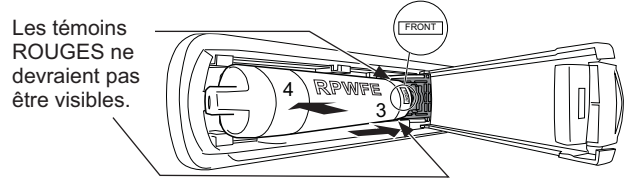
1. Retirez la cartouche usagée en ouvrant la porte du filtre, en tirant le bas de la cartouche pour la déloger et la sortir.
2. Lorsque la cartouche ne tourne plus, tirez-la doucement pour la déloger de son support. Une petite quantité d'eau peut s'échapper.



**NE TOURNEZ PAS LA CARTOUCHE!**

## Installation de la cartouche filtrante

1. Centrez la cartouche et son support avec vous assurant que le mot « FRONT » est face à l'extérieur. Poussez la cartouche jusqu'à ce qu'elle soit bien assise. La cartouche est installée correctement lorsque le mot « FRONT » est centré avec le support de la cartouche. Les témoins ROUGES ne devraient pas être visibles.



2. Tout en s'assurant que la cartouche est complètement assise dans le support, balancez doucement le filtre vers l'extérieur jusqu'à ce qu'il soit en place. Si le filtre est difficile à balancer, assurez-vous que le filtre est correctement aligné et complètement assis dans le support de la cartouche.
3. **Pour les modèles avec distributeur** – Faites couler 7,5 litres (2 gallons) d'eau du distributeur d'eau froide (environ 5 minutes) pour évacuer l'air du système. Une cartouche filtrante installée récemment peut laisser jaillir de l'eau du distributeur. Utilisez un grand pichet ou une bouteille de sport pour recueillir l'eau qui s'échappe. **REMARQUE :** L'apparence d'eau décolorée est normale pendant la première purge du système. La couleur de l'eau normale réapparaîtra après les premières minutes de distribution.

**Pour les modèles avec machine à glaçons** – Jetez le premier bac de glaçons pour permettre la purge d'air du système. Une cartouche filtrante récemment installée peut laisser jaillir de l'eau du corps de la machine à glaçons, ce qui peut produire des gouttelettes glacées autour de la zone de la machine à glaçons. **REMARQUE :** Il est normal que ces gouttelettes et la première production de glaçons présentent une décoloration pendant la première purge du système. La couleur normale des glaçons réapparaîtra après la première production de glaçons dans le bac.

NE mettez PAS d'eau chaude dans le distributeur ou pour la fonction de remplissage automatique tant que l'air n'a pas été purgé du système.

4. Réinitialisez le message d'état du filtre (modèles sans écran tactile).

## Bouchon de dérivation du filtre

Pour réduire le risque de dommage à la propriété en raison de fuites d'eau, vous DEVEZ utiliser un bouchon de dérivation du filtre lorsqu'une cartouche filtrante de rechange n'est pas disponible. Certains modèles ne sont pas équipés d'un bouchon de dérivation de filtre. Pour en obtenir un gratuitement, composez le 800.444.1845. Au Canada, composez le 800.661.1616. Le distributeur et la machine à glaçons ne fonctionneront pas sans que ne soient installés le filtre ou le bouchon de dérivation. Le bouchon de dérivation s'installe de la même manière que la cartouche filtrante.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**Pour réduire le risque d'étouffement pendant l'installation de ce produit, ne pas laisser les petites pièces à la portée des enfants âgés de moins de 3 ans.** La cartouche de filtre jetable doit être remplacée tous les 6 mois, si sa capacité nominale est atteinte ou si une réduction notable du débit est observée

Pour les meilleurs résultats de votre système de filtration, Monogram Appliances recommande l'utilisation de filtres de marque GE Appliances seulement. L'utilisation de filtres de marque GE Appliances dans les réfrigérateurs Monogram procure les meilleurs rendement et fiabilité. Les filtres GE Appliances satisfont aux rigoureuses normes NSF de l'industrie relatives à la sûreté et la qualité, facteur important pour les produits qui filtrent votre eau. Monogram Appliances n'a pas évalué le rendement des filtres d'autres marques dans les réfrigérateurs Monogram et il n'existe aucune assurance qu'ils satisferont les normes de qualité et de fiabilité GE Appliances.

**Pour toute question ou pour commander des cartouches filtrantes de rechange, visitez notre site [monogram.com](http://monogram.com) Au Canada, visitez [monogram.ca](http://monogram.ca).**



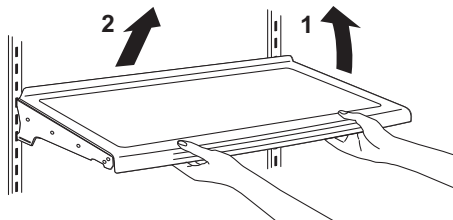
# TABLETTES ET BALCONNETS

Les tablettes du compartiment réfrigérateur sont réglables.

## Compartiment réfrigérateur

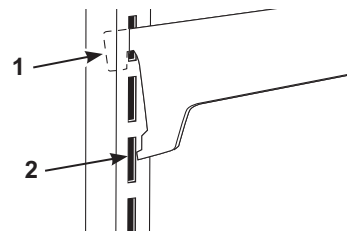
**Pour enlever :**

1. Enlevez tous les articles de la tablette.
2. Inclinez la tablette vers le haut à l'avant.
3. Soulevez la tablette à l'arrière et sortez-la.



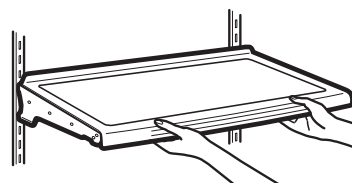
**Pour replacer :**

1. Tout en inclinant la table vers le haut, insérez le crochet supérieur à l'arrière dans une fente du rail.
2. Abaissez l'avant de la tablette jusqu'à ce que le bas se verrouille en place.



## Tablettes antigouttes

Les tablettes antigouttes sont dotées de rebords spéciaux qui préviennent l'égouttement sur les tablettes inférieures.



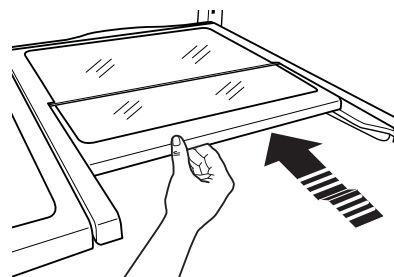
## Tablette QuickSpace™\*

Cette tablette se divise en deux et se glisse sous elle-même pour le rangement d'articles en hauteur sur la tablette du dessous.

Cette tablette peut être retirée et remplacée ou repositionnée (comme les tablettes antigouttes).

**REMARQUE :** La moitié arrière de la tablette QuickSpace n'est pas réglable.ack half of the Quick Space Shelf is not adjustable.

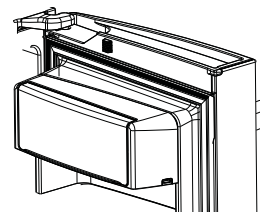
\*Certains modèles seulement



## Balconnet à produits laitiers non réglable

**Pour enlever :** Soulevez le balconnet à produits laitiers en ligne droite, puis tirez vers l'extérieur.

**Pour replacer :** Introduisez le balconnet dans les supports de porte moulés et poussez vers le bas. Le balconnet se verrouillera en place.



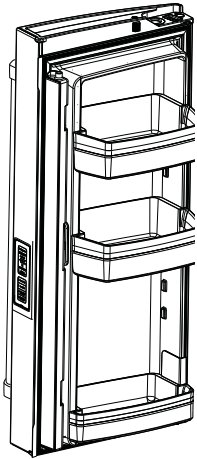
# TABLETTES ET BALCONNETS

## Balconnets réglables

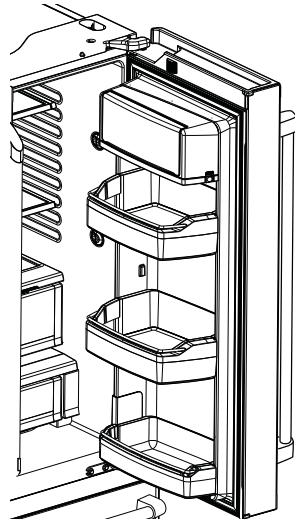
Les balconnets réglables peuvent facilement se transporter du réfrigérateur vers la zone de travail.

**Pour enlever :** Soulevez le balconnet en ligne droite, puis sortez-le.

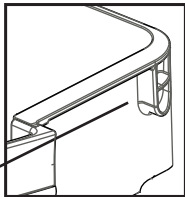
**Pour replacer ou repositionner :** Glissez le balconnet juste au-dessus des supports de porte moulés, et poussez vers le bas. Le balconnet se verrouillera en place.



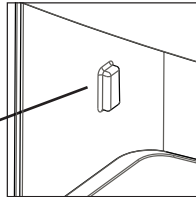
Modèles sans distributeur  
(Porte gauche)



Porte droite



Crochet  
de bac de  
chaque  
côté arrière

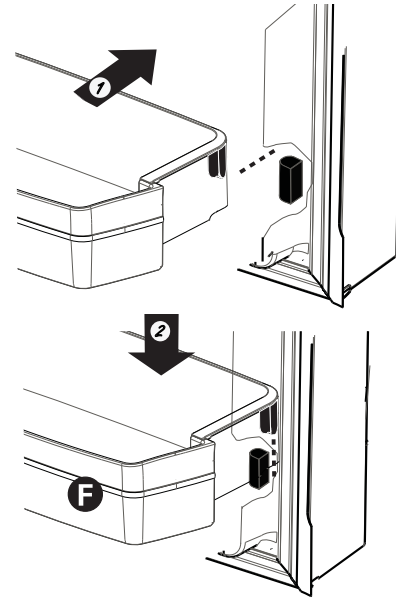
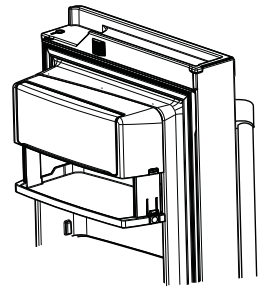


Repère  
de bac de  
chaque  
côté

## Balconnet tombant\* (balconnet ouvert)

1. Ouvrez la porte du compartiment réfrigérateur droite
2. Enfoncez les deux boutons sur les côtés inférieurs du balconnet pour faire abaisser celui-ci.
3. Inversez la manœuvre pour remettre en place.

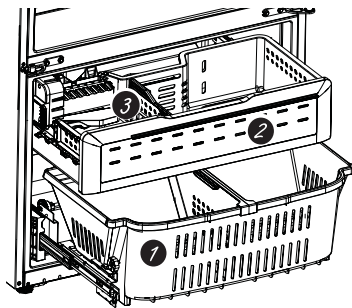
\*Certains modèles seulement



## Panier et tiroir du congélateur

1. Panier.
2. Tiroir
3. Récipient à glace\*

\*Certains modèles seulement

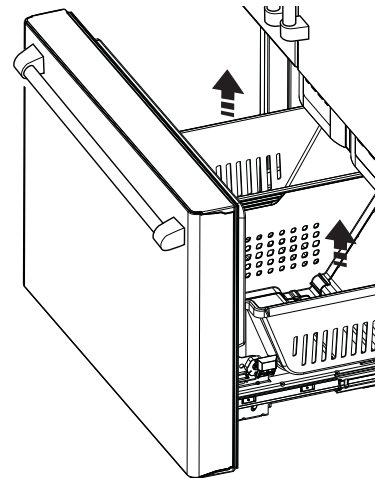


## Retrait du panier (tiroir inférieur)

1. Ouvrez les portes du compartiment réfrigérateur.
2. Ouvrez la porte du compartiment congélateur jusqu'à la position d'arrêt.
3. Enlevez le panier du congélateur en le soulevant à l'arrière et en le pivotant vers le haut.
4. Soulevez-le pour le retirer.

### Pour replacer :

Inversez les étapes 1 à 4 pour le replacer.

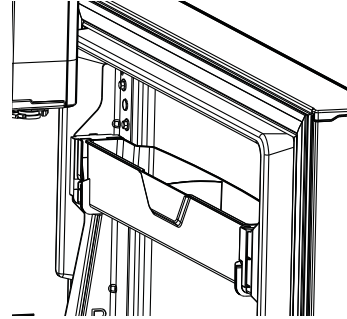


# TABLETTES ET BALCONNETS

## Balconnets non réglables sur porte congélateur

**Pour enlever :** Poussez dans les languettes en plastique du côté gauche ou droit.

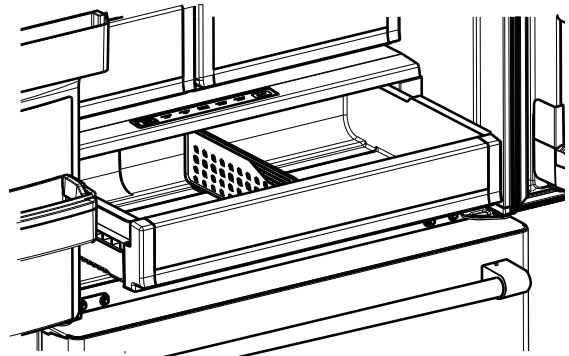
**Pour remplacer :** Glissez le balconnet à la position jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



## Tiroir à charcuterie et produits fins

**Pour enlever :** Tirez le tiroir jusqu'à la position d'arrêt. Soulevez l'avant du tiroir puis sortez-le.

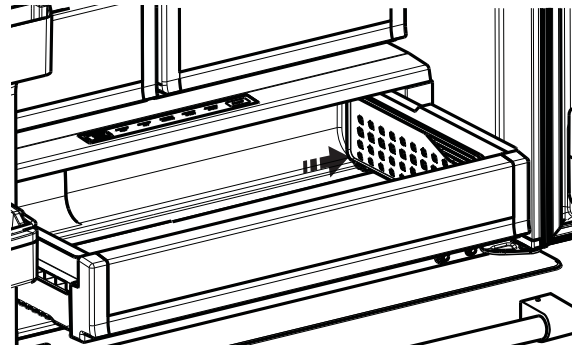
**Pour remplacer :** Tirez totalement les rails gauche et droit. Placez l'arrière du tiroir en premier et pivotez l'avant pour le déposer sur les rails. Poussez le tiroir en position fermée..



## Séparateur de tiroir\*

**Pour enlever :** Tirez le tiroir jusqu'en position d'arrêt. Glissez le séparateur vers la droite pour le dégager du plateau.

**Pour remplacer :** Placez le séparateur dans le sillon sur la droite et glissez-le vers la gauche au besoin.



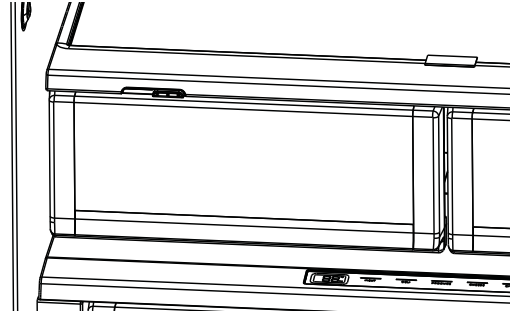
\*Certains modèles seulement

# ESPACE CLIMATEZONE ET TIROIR À TEMPÉRATURE CONTRÔLÉE

## Espace ClimateZone

Une zone pour conserver fruits et légumes disposés dans des compartiments séparés pour faciliter l'accès.

L'eau excédentaire qui peut s'accumuler dans le fond des tiroirs ou en dessous doit être essuyée pour l'assécher.



## Tiroir à température contrôlée

Le tiroir à température contrôlée pleine largeur est doté d'une commande de température réglable. Il peut servir pour divers articles de grande taille.

Pour changer le réglage, pressez le bouton de sélection.

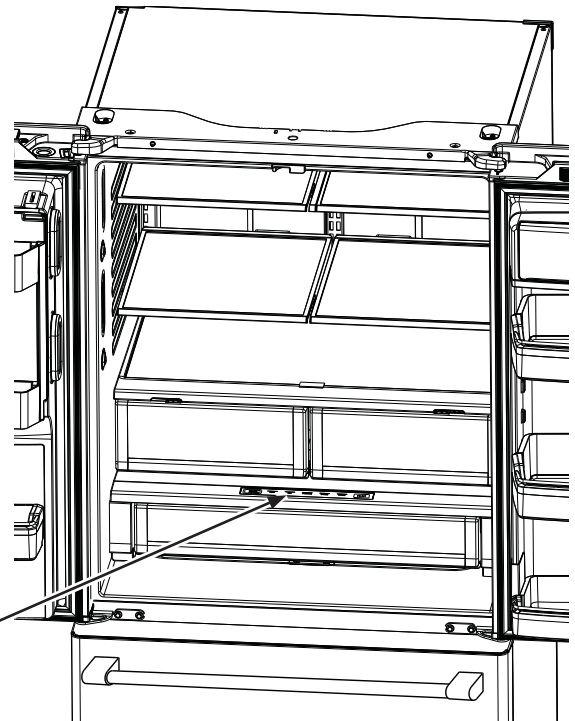
**REMARQUE :** Les températures indiquent les valeurs pour les types d'aliments et les températures réelles peuvent varier selon le fonctionnement normal et d'autres facteurs tels que le nombre d'ouvertures de porte et le réglage de température du compartiment réfrigérateur.



32° 34° 38°

### **ATTENTION** Risque de lacération.

Ne conservez pas les bouteilles de verre à ce réglage. Si elles gèlent, elles peuvent éclater et provoquer des blessures.



# MACHINE À GLAÇONS AUTOMATIQUE\*

**REMARQUE :** Un réfrigérateur nouvellement installé peut prendre 12 à 24 heures pour commencer à produire de la glace.

**AVERTISSEMENT** Raccordez l'appareil à une alimentation d'eau potable seulement. Une alimentation d'eau froide est requise pour faire fonctionner la machine à glaçons et le pichet à remplissage automatique. La pression d'eau doit se situer entre 40 et 120 psi. (275 à 827 kPa).

La machine à glaçons produira sept cubes par cycles, soit environ 100 à 130 cubes pendant une période de 24 heures, selon la température du compartiment congélateur, la température de la pièce, le nombre d'ouvertures de porte et d'autres conditions d'utilisation.

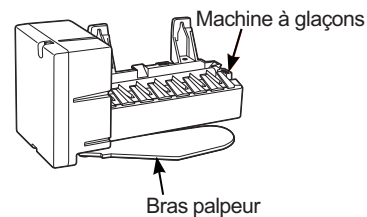
La machine à glaçons se remplira d'eau lorsqu'elle se refroidira à 15 °F (-10 °C). Un réfrigérateur nouvellement installé peut prendre 12 à 24 heures pour commencer à produire des glaçons.

Si le réfrigérateur est utilisé avant le raccordement de la conduite d'eau à l'appareil ou si l'alimentation d'eau à un réfrigérateur en service est coupée, assurez-vous que la machine à glaçons est éteinte. Une fois l'eau raccordée au réfrigérateur, on peut allumer la machine à glaçons. Consultez le tableau ci-dessous pour les détails.

Un bourdonnement peut se faire entendre à chaque fois que la machine à glaçons se remplit d'eau.

Jetez les premiers lots de glace pour permettre à la conduite de se nettoyer.

Jetez le bac de premiers glaçons pour permettre le rinçage de la conduite d'eau. Il est normal de constater une décoloration des glaçons pendant les vingt-quatre (24) premières heures de production ou après le remplacement du filtre à eau.



Lorsque le bac se remplit jusqu'au niveau du bras palpeur, la machine cesse de produire des glaçons. Il est normal que plusieurs glaçons se joignent.

Si la glace n'est pas utilisée souvent, les vieux cubes deviendront marbrés, se rétréciront et perdront leur fraîcheur.

**REMARQUE :** Dans les domiciles où la pression d'eau se situe sous la moyenne, plusieurs cycles de production de glace peuvent se faire entendre pour un seul lot de glaçons.

**ATTENTION** Pour réduire le risque de blessure, évitez tout contact avec les pièces mobiles du mécanisme d'éjection ou avec l'élément chauffant qui libère les cubes. Ne placez pas les doigts ou les mains sur le mécanisme de production de glace automatique lorsque le réfrigérateur est branché à la prise électrique.

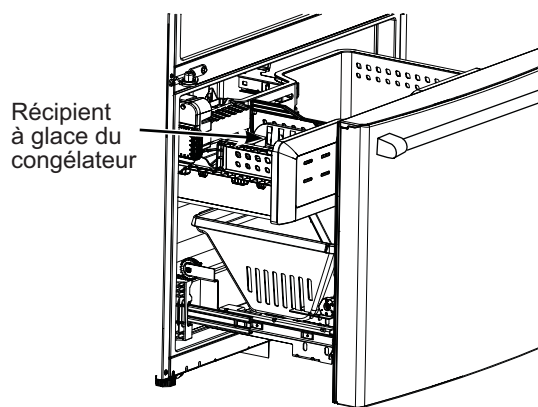
Pour éteindre la machine à glaçons, utilisez le bouton "ICE MAKER" sur les commandes.

## Récipient à glace du congélateur\*

Le rangement de glace se trouve dans le tiroir du compartiment congélateur.

- Ouvrez le tiroir du congélateur.
- Le récipient à glace est situé du côté gauche du panier supérieur.
- Tirez le panier supérieur pour retirer le récipient à glace.

\*Certains modèles seulement



# ENTRETIEN ET NETTOYAGE

## Nettoyage de l'extérieur

Directives pour nettoyer les surfaces extérieures, les poignées de porte et les garnitures

UTILISER	NE PAS UTILISER
Linge ou éponge doux et propres	Linges abrasifs, éponges à récurer, tampons à récurer ou en laine d'acier.
Détergent doux dans eau chaude. Nettoyants pour acier inoxydable approuvés; visitez la boutique de pièces GE Appliances pour des nettoyants pour acier inoxydable approuvés : <b>Monogram.com</b> ou composer le <b>800.444.1845</b> .  On peut utiliser des nettoyants à base d'acide oxalique tels que Bar Keepers Friend Soft Cleanser™ pour éliminer la rouille de surface, le ternissement et les petites taches sur les surfaces en acier inoxydable seulement.	Poudres ou vaporisateurs abrasifs. Vaporisateurs pour fenêtres ou ammoniac. Nettoyants à base d'agrumes ou de plantes. Nettoyants acides ou à base de vinaigre. Nettoyants pour le four. Nettoyants qui contiennent de l'acétone (propanone). Tout nettoyant avec AVERTISSEMENT relatif au contact du plastique.

**REMARQUE** : Ne laissez PAS un nettoyant pour acier inoxydable venir au contact de pièces en plastique telles que garnitures, quincaillerie de poignée ou doublures. Si un contact non

intentionnel d'un nettoyant avec une pièce en plastique survient, nettoyez la pièce en plastique avec une éponge et un détergent doux mélangé dans l'eau chaude.

## Nettoyage de l'intérieur

**Pour prévenir les odeurs**, laissez ouverte une boîte de bicarbonate de soude dans les compartiments réfrigérateur et congélateur.

Débranchez le réfrigérateur avant le nettoyage. Si cela n'est pas pratique, tordez l'éponge ou le chiffon pour évacuer l'excès d'humidité lors du nettoyage autour des interrupteurs, des lampes et des commandes.

Utilisez une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude, environ une cuillerée à table (15 ml) de bicarbonate de soude dans un litre d'eau. Vous pourrez ainsi nettoyer tout en neutralisant les odeurs. Rincez et essuyez pour assécher.

L'utilisation de toute autre solution de nettoyage n'étant pas recommandée, particulièrement celle contenant des distillats de pétrole, représente un risque de fissure ou de dommage à l'intérieur du réfrigérateur.

**Ne lavez aucune pièce en plastique du réfrigérateur au lave-vaisselle.**

**ATTENTION** Ne nettoyez pas les clayettes ou les couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ceux-ci sont froids. Les clayettes et couvercles en verre peuvent se casser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou si vous les cognez ou les faites tomber. Le verre trempé est conçu pour se briser en petits morceaux en cas de casse.

## Derrière le réfrigérateur

Usez de prudence lorsque vous éloignez le réfrigérateur du mur. Tous les types de revêtement de sol peuvent s'en trouver endommagés, en particulier s'ils sont coussinés ou présentent une surface gaufrée.

Levez les pieds de nivellement situés dans le bas avant du réfrigérateur.

Tirez le réfrigérateur en ligne droite; poussez-le en ligne droite pour le remettre à sa place. Le déplacement du réfrigérateur dans une direction latérale peut endommager le couvre-plancher ou le réfrigérateur.

Baissez les pieds de nivellement jusqu'à ce qu'ils touchent le plancher.

**AVERTISSEMENT**  **Risque de choc électrique.**  
**Lors de la remise en place du réfrigérateur, assurez-vous de ne pas écraser le cordon d'alimentation électrique ni la conduite d'eau de la machine à glaçons.**

# ENTRETIEN ET NETTOYAGE

## Préparation pour les vacances

À l'occasion de vacances ou d'absences prolongées, retirez les aliments et débranchez le réfrigérateur. Lavez l'intérieur avec une solution composée de une cuillerée à table (15 ml) de bicarbonate de soude dans un litre d'eau. Laissez les portes ouvertes.

Si la température peut chuter sous le seuil de congélation, demandez à un technicien qualifié de purger le système d'alimentation d'eau afin de prévenir les dommages liés à l'inondation.

- 1) Éteignez le réfrigérateur (p. 6) ou débranchez le réfrigérateur.
- 2) Videz le récipient de glace.
- 3) Coupez l'alimentation d'eau.

**Si vous coupez l'alimentation d'eau, éteignez la machine à glaçons (p. 18).**

Au retour de vacances :

- 1) Remplacez le filtre à eau.
- 2) Faites circuler 2 gallons (8 litres) d'eau par le distributeur d'eau froide (environ 5 minutes) pour rincer le système.

---

## Préparation pour un déménagement

À l'aide de ruban adhésif, fixez sûrement en place tous les articles mobiles tels que les tablettes et les tiroirs afin de prévenir les dommages.

Pour prévenir les dommages, placez le réfrigérateur sur un de ses côtés lorsque vous utilisez un chariot manuel pour le déplacement et non sur l'arrière ou l'avant.

**Assurez-vous de maintenir le réfrigérateur en position droite durant le transport.**

# ENTRETIEN ET NETTOYAGE

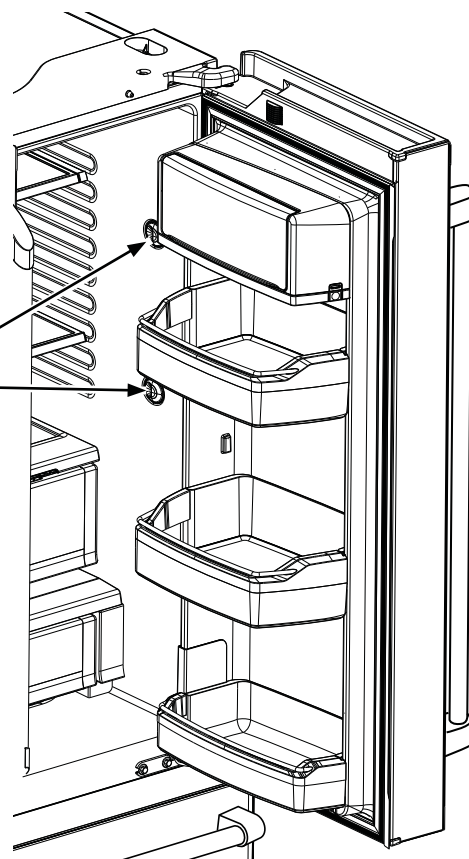
## Compartiment réfrigérateur — Lampe supérieure

Un éclairage à DEL se trouve dans le compartiment réfrigérateur et dans le bas des portes réfrigérateur pour éclairer le compartiment congélateur.

Il faut faire appel à un technicien agréé pour remplacer une lampe DEL.

Si l'ensemble doit être remplacé, appelez Monogram Preferred Service au 1 800 444-1845 aux États-Unis ou au 1 888 830-3030 au Canada.

Lampes DEL





# LE RÉSOLVEUR DE PROBLÈMES

## Bruits de fonctionnement normaux

Les réfrigérateurs neufs s'entendent différemment des plus anciens. Les réfrigérateurs d'aujourd'hui comportent davantage de fonctions et utilisent des technologies plus évoluées.

### Entendez-vous ce que j'entends? Ces sons sont normaux.

**HUMMM...**  
**WHOOSH...**

- Le nouveau compresseur haute efficacité peut fonctionner plus vite et plus longtemps que l'ancien et un bourdonnement aigu ou un son pulsatif peut en résulter.
- Un souffle sourd peut se laisser entendre à la fermeture des portes. Ce son est causé par l'équilibrage de la pression à l'intérieur du réfrigérateur.
- Après la distribution de glace, un moteur fermera la chute de glace pour empêcher l'air chaud de la pièce de pénétrer dans le récipient de glace afin de maintenir la glace dans l'état de congélation.

Le bourdonnement du moteur fermant la chute est normal, peu de temps après la distribution de glace.



- Vous pouvez entendre les ventilateurs tourner à haute vitesse. Cela survient lors du branchement initial du réfrigérateur, lorsque les portes sont ouvertes fréquemment ou lorsqu'une grande quantité d'aliments est ajoutée au compartiment réfrigérateur ou congélateur.
- La vitesse des ventilateurs varie afin de procurer un refroidissement optimal et d'économiser l'énergie.

## Cliquetis, éclatements, craquements et gazouillis.

- Des sons de craquement ou d'éclatement peuvent se produire lors du branchement initial du réfrigérateur. Cela résulte du refroidissement du réfrigérateur vers sa température de service.
- L'expansion et la contraction des serpentins durant et suivant le dégivrage peut aussi émettre le même type de bruit.
- Sur les modèles équipés de machine à glaçons, vous pouvez entendre la chute des glaçons dans le récipient après un cycle de production de glace.
- Sur les modèles équipés d'un distributeur, vous pouvez entendre le mouvement des conduites d'eau lors de la distribution initiale ou suite au relâchement du bouton de distribution.

## Bruits d'eau



- La circulation de fluide frigorigène dans les serpentins peut produire un son de gargouillis semblable à de l'eau qui bout.
- L'égouttement d'eau sur l'élément chauffant du dégivreur peut causer un son de grésillement, d'éclatement ou de bourdonnement durant le cycle de dégivrage.
- Un son d'égouttement peut aussi survenir durant le cycle de dégivrage à mesure que la glace fond depuis l'évaporateur et que l'eau s'écoule dans le plateau de dégivrage.
- La fermeture de la porte peut produire un bruit sourd en raison de l'équilibrage de la pression.



Pour des renseignements supplémentaires sur les bruits de fonctionnement normaux de la machine à glaçons et du distributeur, consultez les sections **Machine à glaçons automatique** et **Distributeur d'eau interne**.

# LE RÉSOLVEUR DE PROBLÈMES

Problème	Cause probable
La poignée est lâche/présente un jeu	<ul style="list-style-type: none"> <li>La poignée nécessite un ajustement. Consultez les sections Fixation de la poignée du compartiment réfrigérateur et Fixation de la poignée du compartiment congélateur pour des instructions détaillées.</li> </ul>
Le réfrigérateur émet un bip	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il s'agit d'une alarme de porte. Éteignez l'alarme ou désactivez-la en fermant la porte. Si la porte s'ouvre et que l'alarme retentit, vous ne pouvez que la faire cesser momentanément.</li> </ul>
Pas de refroidissement	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le système de refroidissement est désactivé. Activez le refroidissement à nouveau. Consultez le mode d'emploi.</li> </ul>
Le goût/l'odeur de l'eau est douteuse	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le distributeur d'eau n'a pas été utilisé depuis longtemps. Distribuez de l'eau jusqu'à ce que le système ne contienne que de l'eau fraîche.</li> </ul>
L'eau dans le verre est tiède	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normal lors de l'installation initiale du réfrigérateur. Attendez 24 heures que le réfrigérateur se refroidisse complètement.</li> <li>Le distributeur d'eau n'a pas été utilisé depuis longtemps. Distribuez de l'eau jusqu'à ce que le système ne contienne que de l'eau fraîche.</li> <li>Le système d'eau a été purgé. Plusieurs heures sont nécessaires pour refroidir le nouvel approvisionnement.</li> </ul>
Le distributeur d'eau ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'alimentation d'eau est coupée ou n'est pas raccordée. Consultez la section Installation de la conduite d'eau.</li> <li>Le filtre à eau est obstrué ou le filtre/le bouchon de dérivation* n'a pas été posé. Remplacez la cartouche filtrante ou retirez le filtre et posez le bouchon de dérivation.</li> <li>De l'air peut être emprisonné dans le système d'eau. Pressez le bras du distributeur pendant au moins 5 minutes.</li> <li>L'eau dans le réservoir est gelée en raison d'un réglage de température trop froide. Réglez la commande à une température plus élevée et attendez 24 heures. Si l'eau ne coule pas après 24 heures, faites un appel de réparation.</li> </ul>
L'eau gicle du distributeur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Une nouvelle cartouche filtrante a été posée. Faites circuler de l'eau froide par le distributeur pendant 5 minutes (env. 8 litres).</li> </ul>
Aucune production d'eau ou de glace	<ul style="list-style-type: none"> <li>La conduite d'alimentation ou le robinet d'arrêt est obstrué. Appelez un plombier.</li> <li>Le filtre à eau est obstrué. Remplacez la cartouche filtrante ou retirez le filtre et posez le bouchon de dérivation*.</li> <li>La cartouche filtrante n'est pas posée correctement. Retirez la cartouche et replacez-la en vous assurant qu'elle se verrouille en place.</li> <li>La machine à glaçons est éteinte. Assurez-vous qu'elle est allumée. Consultez la section Machine à glaçons automatique.</li> </ul>
Le distributeur présente une fuite d'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>De l'air peut se trouver dans le système d'eau occasionnant un égouttement d'eau après une distribution. Distribuez de l'eau pendant au moins 5 minutes pour expulser l'air du système.</li> </ul>
Seul le congélateur se refroidit, pas le réfrigérateur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normal lors du branchement initial du réfrigérateur ou suite à une panne de courant prolongée. Attendez 24 heures pour que la température des deux compartiments atteigne les valeurs sélectionnées.</li> </ul>
Les poignées de porte du réfrigérateur sont lâches.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si le haut des portes du réfrigérateur est désaligné, utilisez une clé hexagonale de 6 mm (1/4 po) pour ajuster les poignées droite et gauche du réfrigérateur. La vis de réglage est située au bas et sur le côté des poignées droite et gauche; ouvrez la porte du congélateur pour accéder à la vis.</li> </ul>
Les poignées de porte du réfrigérateur sont lâches.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La poignée peut être ajustée en utilisant une clé hexagonale de 3 mm (1/8 po) et les vis de réglage situées aux extrémités des poignées.</li> </ul>
Les portes du réfrigérateur ne se ferment pas après l'installation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Certains modèles de portes doivent être retirés à un angle de 90° et installés à 90° avec l'armoire, comme décrit dans la procédure de réinstallation des portes du réfrigérateur, afin que la porte puisse se fermer correctement.</li> </ul>
Les portes du réfrigérateur ne se referment pas automatiquement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les portes du réfrigérateur doivent être fermées par le client. Un léger rebond sur certains modèles est conçu pour offrir une rétroaction au client et lui permettre d'entreprendre la fermeture et terminer l'action de fermeture de la porte.</li> </ul>

\*Certains modèles ne sont pas équipés d'un bouchon de dérivation de filtre. Pour en obtenir un gratuitement, composez le 800-GEARES. Au Canada, composez le 888.880.3030.



# Fiche technique de performance

## Modèle: Cartouche RPWFE de GE Appliances

- Système certifié par l'IAPMO R&T en vertu des normes 42, 53, 401, et P473 de la NSF/ANSI relatives à la réduction des allégations spécifiées sur la fiche technique de rendement et le site [iapmort.org](http://iapmort.org).
- Le rendement réel peut varier selon les conditions locales de l'eau.

Substance analysée pour la réduction	Concentration d'essai de l'influent (ng/L)	Concentration max. admissible dans l'eau du produit (ng/L)	Réduction moy. (%)
Goût et ordeur de chlore	2.0 ng/L +/- 10%	N/A	> 99
Goût et odeur chloramine	3.0 ng/L +/- 10%	0.5	> 99
Particules, Classe I	Au moins 10 000 particules/mL	N/A	91.4
Kystes*	50,000/L	N/A	> 99.99
Plomb	0.15	0.01	98.85
Mercurure	0.006	0.002	96.95
Amiante	107 to 108 fibers/ L	N/A	> 99
Toxaphène	0.015 ng/L +/- 10%	0.003	86.95
SCC (substitut de chloroforme C)	0.300	0.015	> 99
Alachlore	0.050	0.001	> 98
Atrazine	0.100	0.003	> 97
Benzène	0.081	0.001	> 99
Carbofuran	0.190	0.001	> 99
tétrachlorure de carbone	0.078	0.0018	98
chlorobenzène	0.077	0.001	> 99
chloropicrine	0.015	0.0002	99
2,4-D	0.110	0.0017	98
dibromochloropropane (DBCP)	0.052	0.00002	> 99
o-Dichlorobenzène	0.08	0.001	> 99
p-Dichlorobenzène	0.040	0.001	> 98
1,2-dichloroéthane	0.088	0.0048	95
1,1-dichloroéthylène	0.083	0.001	> 99
cis-1,2-dichloroéthylène	0.170	0.0005	> 99
trans-1,2-dichloroéthylène	0.086	0.001	> 99
1,2-dichloropropane	0.080	0.001	> 99
cis-1,3-dichloropropylène	0.079	0.001	> 99
dinosèbe	0.170	0.0002	99
Endrine	0.053	0.00059	99
Éthylbenzène	0.088	0.001	> 99
éthylène dibromide (EDB)	0.044	0.00002	> 99
bromochloroacétonitrile	0.022	0.0005	98
dibromoacétonitrile	0.024	0.0006	98
dichloroacétonitrile	0.0096	0.0002	98
trichloroacétonitrile	0.015	0.0003	98
1,1-dichloro-2-propanone	0.0072	0.0001	99
1,1,1-trichloro-2-propanone	0.0082	0.0003	96
heptachlore (H-34, Heptox)	0.025	0.00001	> 99
heptachloreépoxyde	0.0107	0.0002	98
hexachlorobutadiène	0.044	0.001	> 98
hexachlorocyclopentadiène	0.060	0.000002	> 99
Lindane	0.055	0.00001	> 99
méthoxychlore	0.050	0.0001	> 99
pentachlorophénole	0.096	0.001	> 99
simazine	0.120	0.004	> 97
Styrène	0.150	0.0005	> 99
1,1,2,2-tétrachloroéthane	0.081	0.001	> 99
Tétrachloréthylène	0.081	0.001	> 99
Toluène	0.078	0.001	> 99
2,4,5-TP (silvex)	0.270	0.0016	99
Acide tribromoacétique	0.042	0.001	> 98
1,2,4-Trichlorobenzène	0.160	0.0005	> 99
1,1,1-trichloroéthane	0.084	0.0046	95
1,1,2-trichloroéthane	0.150	0.0005	> 99
trichloroéthylène	0.180	0.0010	> 99
bromoforme	0.300	0.015	95
bromodichlorométhane	0.300	0.015	95
chlorodibromométhane	0.300	0.015	95
xylènes	0.070	0.001	> 99
Méprobamate	400 +/- 20%	60	> 99
Aténolol	200 +/- 20%	30	> 99
Carbamazépine	1400 +/- 20%	200	> 99
diéthyltoluamide (DEET)	1400 +/- 20%	200	> 99
Métolachlore	1400 +/- 20%	200	> 99
Triméthoprim	140 +/- 20%	20	> 99
Linuron	140 +/- 20%	20	> 99
TCEP	5000 +/- 20%	700	> 99
TCCP	5000 +/- 20%	700	> 99
Phénytoïne	200 +/- 20%	30	> 99
Ibuprofène	400 +/- 20%	60	> 99
Naproxène	140 +/- 20%	20	> 99
Estrone	140 +/- 20%	20	> 99
Bisphénol A	2000 +/- 20%	300	> 99
Nonylphénol	1400 +/- 20%	200	> 99
PFOA/PFOS	1.5 ng/L +/- 10%	0.07	99.25

### Directives et paramètres de l'alimentation en eau

Débit fourni	0.5 gpm (1.89 lpm)
Alimentation en eau	Eau potable
Pression d'eau	25-120 psi (172-827 kPa)
Température de l'eau	33°F-100°F (0.6°C-38°C)
Capacité	170 gallons (643,5 litres)

Il est impératif que les méthodes d'installation, d'entretien et de remplacement du filtre recommandées par le fabricant de ce produit soient respectées. Consultez le manuel d'installation pour connaître les renseignements de la garantie.

**REMARQUE :** Bien que les essais aient été effectués dans des conditions normales de laboratoire, la performance actuelle peut varier.

Cartouche de rechange : RPWFE. Pour connaître les coûts évalués des articles de rechange, veuillez appeler au 1.877.959.8688 ou visitez notre site internet au [gewaterfilters.com](http://gewaterfilters.com).

### ⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire le risqué associé à l'ingestion de contaminants :

- **N'utilisez pas l'eau dont la salubrité microbiologique est inconnue ou dangereuse sans avoir effectué une désinfection des composants d'arrivée et de sortie du système.** Les systèmes certifiés pour la réduction de kystes peuvent être utilisés pour de l'eau désinfectée contenant des kystes filtrables.

### AVIS

#### Pour réduire le risque associé aux dommages matériels causés par des fuites d'eau :

- **Lisez et suivez** les instructions avant de procéder à l'installation et d'utiliser votre système.
- L'installation et l'utilisation **DOIVENT** être conformes à tous les codes locaux et nationaux de plomberie.
- **Ne procédez pas** à l'installation si la pression de l'eau dépasse 120 lb/po<sup>2</sup> (8,2 bars). Si votre pression d'eau dépasse 80 lb/po<sup>2</sup> (5.5 bar), il est nécessaire d'installer un système de limitation de pression. Communiquez avec un plombier professionnel si vous n'êtes pas sûr de la méthode de vérification de la pression d'eau.
- **N'installez pas** le système s'il y a des possibilités de coups de bélier. En cas de coup de bélier, vous **devez** installer un dispositif anticoup de bélier. Communiquez avec un plombier professionnel si n'êtes pas sûr de la méthode permettant de vérifier cette condition.
- **Ne raccordez pas** le système à des conduites d'alimentation d'eau chaude. La température de service maximale de ce système de filtre est de 38 °C (100 °F).
- **Protégez le filtre contre le gel.** Vidangez l'eau du filtre lorsque la température se situe sous 0,6 °C (33 °F).
- Remplacez la cartouche filtrante jetable tous les six mois, ou plus tôt si vous vous constatez une réduction appréciable du débit d'eau.
- L'omission de remplacer la cartouche filtrante jetable aux intervalles recommandés peut mener à une réduction du rendement du filtre et au fendillement du boîtier du filtre, entraînant ainsi des fuites ou l'inondation.
- Ce système a été mis à l'essai conformément aux normes 42, 53, 401 et P473 de la NSF/ANSI relatives à la réduction des substances énumérées ci-dessous. La concentration des substances mentionnées dans l'eau entrant dans le système a été réduite à une valeur inférieure ou égale à la limite admissible pour l'eau quittant le système, tel que stipulé dans les normes 42, 53, 401 et P473.



Le système RPWFE est certifié par l'IAPMO R&T en vertu des normes 42, 53, 401, et P473 de la NSF/ANSI relatives à la réduction des allégations spécifiées sur la fiche technique de rendement et le site [iapmort.org](http://iapmort.org).

# Garantie limitée de la cartouche filtrante d'eau RPWFE

Contactez-nous au [Electromenagersge.ca/fr/produits/filtres-et-accessoires](http://Electromenagersge.ca/fr/produits/filtres-et-accessoires), ou en composant 800.661.1616.

<b>Pendant une période de :</b>	<b>GE Appliances remplacera :</b>
<b>Trente jours</b> À partir de la date d'achat d'origine	<b>Toute pièce défectueuse</b> de la cartouche filtrante en raison d'un vice de matière ou de fabrication durant cette <b>garantie limitée de trente jours.*</b>

## Ce que la garantie ne couvre pas :

- Déplacement d'un technicien au domicile pour des explications sur le produit.
- Installation incorrecte.
- La défectuosité du produit s'il a été utilisé abusivement, a été mal utilisé ou utilisé à d'autres fins que celle prévues ou à des fins commerciales.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement du disjoncteur du domicile.
- Remplacement de la cartouche de filtre à eau en raison d'une pression d'eau à l'extérieur de la plage des pressions de service spécifiées ou d'une teneur en sédiments excessive dans l'alimentation d'eau.
- Détérioration du produit imputable à : accident, incendie, inondation ou catastrophe naturelle.
- Dommages accessoires ou indirects résultant de possibles défectuosités de cet appareil.

## EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES

Votre seul et unique recours consiste dans le remplacement de la pièce telle que décrite dans cette Garantie limitée. Toute garantie implicite, y compris les garanties relatives à la qualité marchande ou à l'adéquation à un usage particulier, est limitée à six mois ou à la période la plus courte autorisée par la loi.

Cette garantie est destinée à l'acheteur d'origine et à tout propriétaire subséquent pour les produits acquis à des fins d'utilisation domestique à l'intérieur des États-Unis. En Alaska, la garantie exclut les frais de livraison et les appels de service depuis votre domicile.

Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. Certains droits particuliers vous sont dévolus en vertu de la présente garantie et peuvent s'accompagner d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. Pour connaître vos droits, consultez l'autorité locale ou de l'État en matière de droits des consommateurs, ou encore le Procureur général de votre État.

**Achats effectués en Iowa :** Ce formulaire doit être signé et daté par l'acheteur et le vendeur avant la consommation du produit.

Ce formulaire doit être conservé dans les dossiers du vendeur pendant un minimum de deux ans.

### Acheteur :

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ État \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

### Vendeur :

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ État \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

\*Si votre pièce GE Appliances s'avère défectueuse en raison d'un vice de fabrication durant la période de trente jours suivant la date d'achat d'origine, nous vous offrons, à notre discrétion et sans frais, une pièce neuve ou reconstruite. Retournez la pièce défectueuse au fournisseur où s'est effectué l'achat accompagnée d'une copie de la preuve d'achat de la pièce. Si la pièce s'avère défectueuse et qu'elle ne présente aucun signe d'usage abusif, elle sera remplacée. La garantie ne couvre pas la défectuosité de pièces qui ont été endommagées alors qu'elles étaient en votre possession, dont l'usage a été abusif, ou dont l'installation est incorrecte. Elle ne couvre pas les frais de retour de la pièce au fournisseur où l'achat a eu lieu, ni les coûts de main-d'œuvre pour la retirer ou l'installer afin de diagnostiquer la défectuosité. Elle ne couvre pas les pièces dont l'usure découle d'une utilisation commerciale, à l'exception des équipements de climatisation. En aucune circonstance GE Appliances ne sera tenue responsable des dommages indirects.

**Débiteur de la garantie : GE Appliances, a Haier company**  
**Louisville, KY 40225**

Brochez votre reçu ici. La preuve d'achat d'origine est obligatoire pour obtenir le service en vertu de la garantie.

# GARANTIE LIMITÉE DE MONOGRAM

## Monogram.ca

Tous les services au titre de la garantie sont fournis par nos centres de service ou par un technicien agréé Custom CareMD. Demandez un rendez-vous en ligne pour votre réparation ou rendez-vous sur [monogram.com/contact](http://monogram.com/contact) ou 800.561.3434. Au Canada, visitez le site [monogram.ca](http://monogram.ca) ou 800.444.1845.

**Pour le diagnostic, la réparation de votre réfrigérateur peut nécessiter l'utilisation du port de données embarqué. Celui-ci permet au technicien de réparation Monogram de diagnostiquer rapidement des problèmes avec votre appareil. Il permet également à Monogram d'améliorer ses produits en fournissant à ces derniers des informations sur votre appareil. Si vous ne voulez pas que les données de votre appareil soient envoyées à Monogram, veuillez demander à votre technicien de NE PAS soumettre les données à Monogram pendant la réparation.**

Pour la période de	Monogram Appliances remplacera
<b>Garantie limitée de deux ans</b>	Pendant deux ans à compter de la date d'achat initial, nous fournirons, gratuitement, les pièces et la main d'œuvre à domicile pour remplacer ou réparer toute pièce du réfrigérateur ou du congélateur qui se révèle défectueuse en raison d'un vice de fabrication.
<b>Garantie limitée de cinq ans</b>	Pendant cinq ans à compter de la date d'achat initial, nous fournirons, gratuitement, les pièces et la main d'œuvre à domicile pour remplacer ou réparer toute pièce provenant du circuit fermé de réfrigération (compresseur, condenseur, évaporateur et tout autre tuyau de branchement) qui se révèle défectueuse en raison d'un vice de fabrication.
<b>Garantie limitée supplémentaire de six à douze ans pour le circuit fermé</b>	De la sixième à la douzième année à compter de la date d'achat initial, nous fournirons, gratuitement, les pièces pour remplacer ou réparer toute pièce provenant du circuit fermé de réfrigération (compresseur, condenseur, évaporateur et tout autre tuyau de branchement) qui se révèle défectueuse en raison d'un vice de fabrication. Les déplacements à votre domicile pour le dépannage ainsi que la main d'œuvre à domicile restent à votre charge.
<b>Garantie limitée de trente jours pour la cartouche du filtre à eau (Filtre à eau, si inclus)</b>	A compter de la date d'achat initial, nous fournirons, gratuitement, les pièces pour remplacer toute pièce de la cartouche du filtre à eau qui se révèle défectueuse en raison d'un vice de fabrication. Pendant la validité de la présente garantie limitée de 30 jours, nous fournirons gratuitement une cartouche de filtre à eau.

## Ce que Monogram ne couvre pas :

- Les déplacements à votre domicile pour vous expliquer l'utilisation de ce produit
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement du disjoncteur du domicile.
- Tout dommage causé par accident, incendie, inondation ou catastrophe naturelle.
- Une panne du produit s'il a été utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été fabriqué ou s'il a été utilisé commercialement.
- Les dommages causés après la livraison.
- Une installation, livraison ou maintenance défectueuse.
- Le remplacement des ampoules ou la cartouche du filtre à eau, si inclus, et dans des conditions autres que celles susmentionnées.
- Le remplacement de la cartouche du filtre à eau, si inclus, à cause d'une pression d'eau en dehors de la gamme de fonctionnement recommandée ou à cause d'une concentration excessive de sédiment dans l'eau d'alimentation.
- Détérioration des aliments (aux États-Unis seulement).
- Tout dommage fortuit ou indirect causé par des défauts éventuels de cet appareil.
- Le service s'il est impossible d'avoir accès au produit.
- Les dommages causés par un filtre à eau d'une autre marque que GE Appliances.

En cas de problème d'installation, contactez votre revendeur ou votre installateur. Vous êtes responsable de la provision d'un système électrique, d'une plomberie et d'autres connexions appropriés.

### EXCLUSION DES GARANTIES TACITES

Votre recours exclusif est l'échange du produit suivant les modalités de la Garantie Limitée. Toutes garanties tacites, y compris les garanties de valeurs marchandes ou d'adéquation à des fins particulières, sont limitées à une durée d'un an ou à la durée la plus courte autorisée par la loi.

Cette garantie limitée est étendue à l'acheteur d'origine et aux propriétaires suivants pour tout produit acheté pour une utilisation domestique aux États-Unis. Si le produit est installé dans une région où ne se trouve aucun réparateur autorisé Monogram vous devrez peut-être assumer les frais de transport ou apporter l'appareil à un centre de service autorisé Monogram. En Alaska, cette garantie limitée exclut le coût d'expédition ou de dépannage à votre domicile.

Certaines provinces n'acceptent pas d'exclusion ou de limites aux dommages indirects ou accessoires, cette exclusion ou restriction pourrait ne pas s'appliquer à vous. Certains droits particuliers vous sont dévolus en vertu de la présente garantie et peuvent s'accompagner d'autres droits qui varient selon votre lieu de résidence. Pour connaître vos droits juridiques, veuillez consulter le bureau local ou d'état des affaires aux consommateurs ou le Procureur Général de votre état.

**Garant: GE Appliances, a Haier company, Louisville KY,40225**

**Au Canada, Garant: MC Commercial, Burlington, ON, L7R 5B6**

Pour bénéficier du service de réparation sous garantie, une preuve de la date d'achat initial est nécessaire.

# NOTES

# NOTES

